

**KNOTEN
PUNKT.**



Opieka lekarska po operacji raka piersi

**Informacja grupy roboczej
Knotenpunkt Bielefeld**



Opieka lekarska po operacji raka piersi

Jeżeli jest pani po operacji raka piersi, po prześwietleniu lub terapii za pomocą leków, to po zakończeniu tego okresu leczenia potrzebna jest 5-letnia opieka lekarska. Po upływie 5 lat konieczne są dalsze badania, które przeprowadza się w ramach zwykłych badań umożliwiających wczesną diagnozę. Według obecnie obowiązujących wytycznych, kobiety które są po operacji raka piersi i bez objawów, nie muszą przeprowadzać rutynowych badań technicznych, badań laboratoryjnych, ani badań za pomocą tumormarker, z wyjątkiem mammografii. Jest istotne, aby kobiety dotknięte chorobą raka piersi dokładnie wykonywały samobadanie piersi. Poleca się tutaj: regularnie raz w miesiącu obmacywać operowane miejsca, pierś zdrową i pod pachami. Proszę też poprosić swego lekarza o pokazanie techniki badania.





Jeżeli:

- Ma pani dolegliwości i jest pani niepewna czy są one związane z chorobą piersi,
- podczas samobadania zauważyła pani jakieś zmiany,
- poza tym czuje się pani od dłuższego czasu „jakoś chora“

wówczas należy niezwłocznie udać się do lekarza, nie czekając na następny uzgodniony termin.

Proszę nie czekać aż do następnego uzgodnionego terminu badań.

Jeżeli nie ma pani żadnych dolegliwości i nie zauważyła pani żadnych zmian a także lekarz nie znalazł podczas oceny pani danych i wyników własnych badań żadnych znaków na ponowne pojawienie się choroby piersi, wówczas dalsze badania lekarskie takie jak np. prześwietlanie rentgenowskie, USG wotroby, scyntygram szkieletu i pobieranie krwi do badań laboratoryjnych nie są konieczne. W odpowiednich odstępach czasu zaleca się tylko mammografię. (patrz w tabeli)

Obowiązują następujące wytyczne:

	Okres po pierwszej terapii		
	1 – 3 roku	4 – 5 roku	od 6 roku
Samobadanie	miesięcznie		
szczegółowa rozmowa z lekarzem (anamneza) badania fizyczne informacja	co 3 miesiące	co 6 miesięcy	co 12 miesięcy
mammografia po operacji bez usunięcia piersi	piersz chora: co 6 miesięcy piersz zdrowa: co 12 miesięcy	piersz zdrowa i chora: co 12 miesięcy	
mammografia piersi zdrowej po usunięciu piersi chorej	co 12 miesięcy		
pozostałe badania techniczne wyłącznie z laboratoryjnymi (krew) i tumormarker	badania te powinny być przeprowadzone tylko wtedy, gdy w klinice stwierdzono ponowne zachorowanie (nawrót) albo w przypadku pojawienia się metastaz.		

Czy pomiędzy pojedynczymi badaniami mammografii powinna być przeprowadzona USG piersi, zależy od pani lekarza.

Rozmowy z lekarzem, nie mogą zastąpić żadne badania techniczne. Powinna ona zawierać informacje dotyczące schorzenia nowotworowego a także uwzględnić temat psychosocjalnej sytuacji kobiety. Proszę zapytać swego lekarza (albo poprosić o skierowanie do odpowiedniego miejsca), aby poinformować się na temat możliwości utrzymania lub odzyskania równowagi psychicznej i wydajności fizycznej (np. porada i opieka psychologiczna, grupy samopomocy, gimnastyka lecznicza, sport, środki rehabilitacyjne itd.)

Jeżeli odnośnie tych wytycznych badań ma pani jakieś pytania, jest pani niepewna lub jeżeli ma pani lekarza, który nie postępuje zgodnie z tymi wytycznymi, wówczas polecamy rozmowę wyjaśniającą.

Adresy kontaktowe:

Psychosoziale Krebsberatung, Detmolder Str. 280, 33605 Bielefeld
Fon (0521) 92 16-432/431, krebsberatung@awo-owl.de

Psychologische Frauenberatung, Ernst-Rein-Straße 33,
33613 Bielefeld, Fon (0521) 12 15 97, info@frauenberatung-bi.de

Uzasadnienie wytycznych badań

Niemieckie Towarzystwo Onkologiczne, Niemiecka Pomoc Onkologiczna i Centrum Onkologiczne w Monachium podają znajdujące się obok wytyczne dotyczące odstępu czasu i treści badań. Wytyczne te opierają się na uchwale porozumiewawczej powziętej w roku 1995 w Berlinie. Międzynarodowa sesja porozumiewawcza w Bari/Włochy, która odbyła się w październiku 1994, doznała do tego samego wyniku. Wytyczne te uzasadnione są wynikami dwóch pod względem treści podobnych kierunków badań. Obydwa kierunki badań przeprowadzone były za pomocą dwóch grup kobiet. Kobiety z grupy pierwszej obydwu kierunków badań były regularnie badane fizycznie, prowadziły szczegółowe rozmowy z lekarzem i szły raz w roku na mammografię. U kobiet z grupy drugiej prześwietlano dodatkowo co pół roku klatkę piersiową oraz rutynowo co pół roku wykonywano scyntygram szkieletu. Ponadto przeprowadzano USG wątroby oraz badania laboratoryjne (między innymi tumormarker).

Nie było żadnej różnicy w długości życia kobiet tych grup. Czas

bez nawrotów osób w grupie 1 obydwu kierunków badań był dłuższy, gdyż metastazy odkryte były później. Miało to pozytywny wpływ na psychikę, ponieważ gdy przerzut do kości odkryty jest wcześniej, wówczas subiektywnie odczuwany jako pozytywny okres bez metastaz się skraca, podczas gdy możliwości wyzdrowienia nie zwiększają się. W publikacjach naukowych nikt dzisiaj nie reprezentuje już dlatego „zaprogramowanej” opieki lekarskiej po opuszczeniu szpitala, poprzez stosowanie wszystkich możliwych badań technicznych.

Treść tego materiału informacyjnego została uzgodniona ze Związkiem Zawodowym Ginekologów (stowarzyszenie zarejestrowane), grupą okręgową Bielefeld-Gütersloh

dziękujemy za wsparcie

Dziękujemy za pomysł!

frauen > büro
Gleichstellungstelle der Stadt Bielefeld



Biuro interkulturowe
Miasta Bielefeld

AMGEN
www.onkologie.de



Klinikum für Rehabilitation
Bad Salzuflen
Kliniken am Burggraben
Mammakarzinom-Rehabilitation

PHARMACIA Oncology

Grupa robocza **Knotenpunkt** w Bielefeld od 1999 roku organizuje spotkania i udziela informacji na temat możliwości zapobiegania chorób piersi i wczesnej diagnozy. Grupa ta zachęca również pacjentki chore na raka do aktywnego zajęcia się swoimi problemami. Celem naszej pracy jest między innymi przyczynienie się do dyskusji i wyjaśnienia problemów związanych z ewentualnym indywidualnym i politycznym początkiem działania. Poprzez obserwacje oraz konstruktywną krytykę przyczyniamy się do zdrowotnego i psychosocjalnego zabezpieczenia kobiet ze schorzeniem piersi w Bielefeld. W naszej grupie pracują kobiety dotknięte chorobą raka piersi, specjalistki poradni psychosocjalnych, instytucji miejskich i placówek oświatowych.

Knotenpunkt związany jest z grupą roboczą „Kobiety/dziewczęta i zdrowie“ w Bielefeld. Grupa ta natomiast działa w ramach Komunalnej Konferencji Zdrowia.

Osoby odpowiedzialne za udzielanie informacji:

Hermine Oberück, Fon/Fax (0521) 12 12 62, knotenpunkt@oberueeck.com

Kształtowanie: designbüro drillich, Wiesbaden

Druk: Voigt & Harbaum Druck GmbH, Bielefeld

Nakład: 10.000, Bielefeld 2003

Dziękujemy Niemieckiemu Towarzystwu Onkologicznemu, Niemieckiej Pomocy Onkologicznej i Centrum Onkologicznemu za zezwolenie na przedruk fragmentów tekstu.

© **Knotenpunkt e.V.**

Konto do wpłat darów: Sparkasse Bielefeld, Konto 15 355 944, BLZ 480 501 61